

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le 25 février 2016

L'Assemblée ouvre la séance à 13 h 30.

#### Déclarations de ministres

- 10-18(2) Le ministre des Affaires municipales et communautaires fait une déclaration au sujet du site Web sur l'eau potable.
- 11-18(2) Le ministre des Transports fait une déclaration sur l'adaptation aux changements climatiques et sur la résistance de l'infrastructure.
- 12-18(2) Le ministre des Ressources humaines fait une déclaration sur les meilleurs employeurs du Canada pour la diversité pour 2016.
- 13-18(2) Le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement souligne la contribution de Mme Nellie Cournoyea au renforcement de l'économie.

#### Déclarations de députés

- 57-18(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur le soutien à l'éducation postsecondaire dans le Nord.
- 58-18(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration sur les enjeux du système de santé dans le Nahendeh.
- 59-18(2) Le député du Sahtu fait une déclaration sur la décentralisation des pouvoirs vers la région du Sahtu.

Page 1 de 4

- 60-18(2) Le député de Tu Nedhe-Willideh fait une déclaration sur les options de traitement de l'alcoolisme et des problèmes de santé mentale.
- 61-18(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur l'école Allain St-Cyr.
- 62-18(2) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur l'importance d'aborder la question de la violence familiale.
- 63-18(2) Le député du Deh Cho fait une déclaration sur le vandalisme dans les petites collectivités.
- 64-18(2) Le député du Delta du Mackenzie fait une déclaration sur la disponibilité du concasseur du ministère des Transports pour la collectivité d'Aklavik.
- 65-18(2) Le député de Kam Lake fait une déclaration sur le financement des projets économiques et de l'infrastructure.

#### Documents déposés

- 13-18(2) Rapport annuel de la Régie des entreprises de service public des Territoires du Nord-Ouest pour l'année se terminant le 31 décembre 2015. Déposé par le ministre responsable de la Régie des entreprises de service public.
- 14-18(2) Rapport annuel 2014-2015 du Programme de surveillance des effets cumulatifs des Territoires du Nord-Ouest. Déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 15-18(2) Rapport annuel 2014-2015 de la Commission des droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest. Déposé par le président.

#### Motions

- 10-18(2) Renvoi des processus et procédures des comités permanents en matière de participation du public au Comité permanent des règles et des procédures.

Proposée par le député de Frame Lake.

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui du député du Delta du Mackenzie, que la présente Assemblée renvoie la question de la participation du public et de la transparence des comités permanents au Comité permanent des règles et des procédures afin d'obtenir une recommandation de processus qui pourra être adoptée par tous les comités permanents de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative;

EN OUTRE, je propose que la recherche et l'analyse comprennent la consultation du public et un examen des pratiques dans d'autres territoires et provinces;

QUI PLUS EST, je propose que le Comité permanent des règles et des procédures fasse état de ses recommandations à la Chambre au cours de la séance d'automne 2016.

La proposition est mise aux voix; la motion est ADOPTÉE.

11-18(2)      Nomination d'un membre au Tribunal d'arbitrage des droits de la personne

Proposée par le député de Yellowknife Nord.

JE PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui du député d'Inuvik Twin Lakes, que l'on recommande au commissaire des Territoires du Nord-Ouest la nomination de M. Adrian Wright, de Salt Spring Island, en Colombie-Britannique, au poste de membre du Tribunal d'arbitrage des droits de la personne à compter d'aujourd'hui pour un mandat de quatre ans.

La proposition est mise aux voix; la motion est ADOPTÉE.

Motion 12-18(2)    Ajournement prolongé de la Chambre jusqu'au 29 février 2016

Proposée par la députée de Yellowknife Centre.

JE PROPOSE, avec l'appui du député de Great Slave, que, nonobstant la règle no 4, la présente Assemblée ajourne ses travaux le 25 février 2016 pour les reprendre le lundi 29 février 2016;

EN OUTRE, je propose que si, à tout moment avant le 29 février 2016, le président, après consultation avec le Conseil exécutif et les députés de l'Assemblée législative, est convaincu que, dans l'intérêt public, la Chambre doit se réunir avant le moment fixé par une motion d'ajournement, il pourra en faire l'annonce, et la Chambre devra en

conséquence se réunir au moment indiqué et poursuivre ses travaux comme si elle avait été dûment ajournée à ce moment.

La proposition est mise aux voix; la motion est ADOPTÉE.


Première lecture de projets de loi

Projet de loi n° 1 : *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif.* Présenté par le député du Delta du Mackenzie.

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier a fait l'examen du document déposé 3-18(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 4 de 2015-2016 (dépenses d'infrastructure), et du document déposé 4-18(2), Budget supplémentaire des dépenses n° 3 de 2015-2016 (dépenses de fonctionnement). Le président donne une mise à jour sur les progrès effectués, soit l'adoption de deux motions, la fin de l'examen des documents déposés 3-18(2) et 4-18(2), ainsi que l'approbation par la Chambre de ces budgets et la présentation dans les plus brefs délais des projets de loi portant sur l'affectation de crédits découlant de ces budgets.

Le président ajourne l'Assemblée à 16 h 40.



---

Monsieur Jackson Lafferty  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative